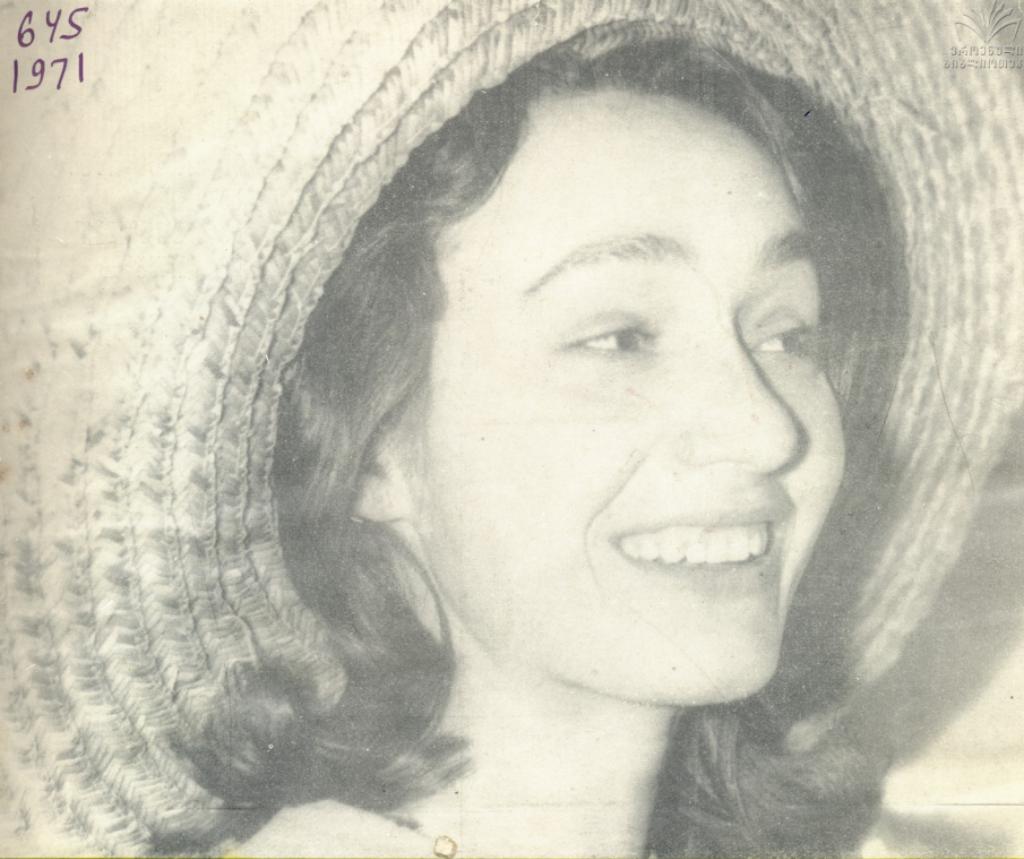


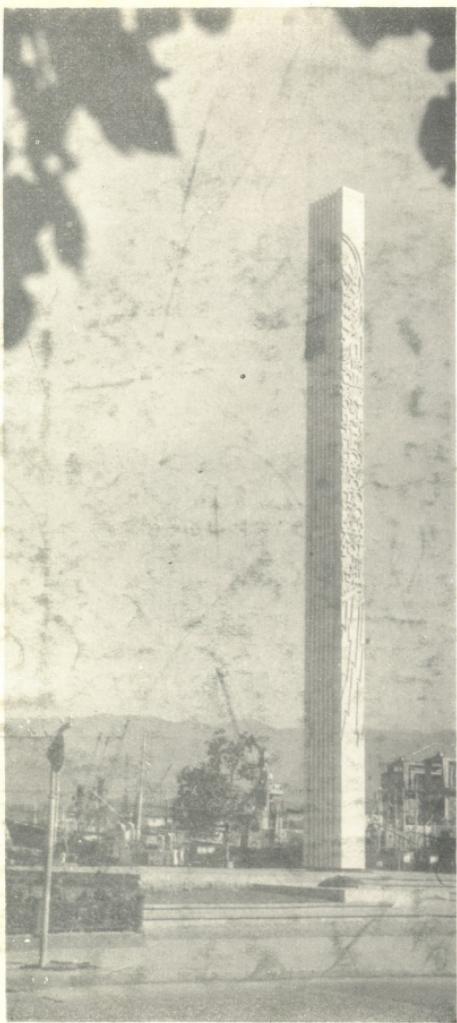
047035870  
2016-2017

645  
1971



# ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ՀԱՅՈՒԹ

საქართველოში  
 საბჭოთა  
 ხელისუფლების  
 დაგენერაციისა  
 და  
 საქართველოს  
 კომუნისტური  
 პარტიის  
 დაარსების  
 50  
 ღლისთავისათვის



შათაუის დადგების მიმღლისა.

ნომინი  
 ეძღვნება  
 საქართველოს  
 უმცველესის  
 კუთხის  
 საბჭოთა  
 აზარის

195  
საქართველო  
იმპერიალისტური

22) 3) 13  
16) 13  
6) 13  
13)

სიმაზ გარებანი

კულტურა...

იქ იმი და თოვლის ფანტასია,

სახუმ გვეცია ყანია მაგარი,

საქ სიცივით და ურუატელით

ისენ უშიძებდ ჩეცი სანგარი,

არ ა ვეჯვა დღის არ მოპატება,

არ მივიკონი, არ მეჯვა უცლება,

არ გამასტენს ამ წლის ტყითება

და გარდასტული იმით ღრუბლებშა:

იმ იქ იმი იმი საჭარი.

იმი იმ მემის ალავ შრინიან...

იმისა, თუ როგორ შეცვა სანგარი,

არცა აბალი წელი მოვიდ.

მოყდა, დავადადოთ გარისეცცულად,

იმისა აუნიო ცეცხლი ჩამერალი,

იმ დაქი უქერმა ჰლვა გასაცურა

და კლავ მოძრაო ჩეცი სახლალი.

გან რა გვენდა ძმებს გასაცურა,

იმისა ცველული ვო ყანახო.

და არ გავანწედა არც ერთს საცუცუ

ცა უური და ცხელო არაკ.

შევხედ ტკივლის გასაცურალად,

უკა გადა დარდა ფარული,

თხოვლით წარმოთქენს ჩეცის ტურმა:

დადგენილი იქონ ჩეცი მამილი

ვარი ცოტხოვარ, ვალი მაღლევამს

საცეცხლე და ხა არ ჩამიწყდო,

ტკივა ურაველ მათა სახლების

და დავანებ ვალევიწყდა.

ის იქ იმის, ქარს და ურავაზი,

რა ზედიდ ახალ არ მისვენდა,

ვალებიდ: ბედნიერ ამ წლის წინაში

სეჭრი იქ ეს გასხენდა.



3. 0. ლიცეის მოსახლეები უხასოვანი

საქართველოს ქოვარული  
სახელმწიფო კომიტეტის საზოგადოებრივ-  
პოლიტიკური და მხატვრულ-ლიტერა-  
ტურული ქართლი „საქართველოს ქალი“



ଜୀବିତ

# 丁亥丁人丁

კ. თხილაიშვილი,  
საქართველოს კომენტირების აჟარის საოლგო კომიტეტის  
პირველი გენერალი

განერაციონი სასისარულა შეჩერდა შარმაბეგბი. 1966-1969 წლებში ბარის მიერ სასისარულის სასახლი სახელმი წლებით 35.550 ტონამდე გამოარაღა, რაც 1961-1965 წლების მაჩვენებელზე 5.600 ტონით გადაიდა. შარმაბეგის სახელმი წლებით შემცირებულ ვაჟა-ფშა სასახლი თერთ ალექსა — 1970 წლის 29 ნოემბრის მიხედვით შემცირებული იასი კრეპით სახელმი წლებით დადგენილი და — 181.420 ტონა, ანუ განერაციის 16 ათასი ტონით შემცირებული წლებით მიმდინარე სახელმი წლებით.

მნიშვნელოვნად განვითარდა მეცნიერებობა. ჩეცნმა მეცნიერებამ პუტლიცის დავალებებს 39 ათას ჭონაზე მეტით გადაა-  
ჰყარდი.

კარგი წარჩინებები მქონდა, ასარის სოფლის შეუწიოების მიზანის დასრულების შემთხვევაში. 1949 წელს შეიმატებიან მარცხნილი საზოგადო მუშაობების შემთხვევაში 2.210 ტონა რეკორდული ნოტიულური მისამართი, ხორცი კუნძული და დაღვი მნიშვნელოვანი სიახლი მისამართი. თავა და მარცხნილი საზოგადო მუშაობების შემთხვევაში დარღვევის სხვა დარღვევის უზრუნველყოფა მიმდინარეობდა. ერთ-ერთ მნიშვნელოვან მუშაობის შემთხვევაში განვითარდა გადამზადებული მიმდინარეობა მოსამართის მიზანით. 150 კონტა დანართის ყოველ კონტა 240 ტონა მნიშვნელოვანი შემთხვევაში მიმდინარეობდა. 1950 წელს დანართის 270 ტონა სირთული 1.380 კონტა დანართის შემთხვევაში მიმდინარეობდა. 20 კონტა ანუ შემთხვევაში ასარი და სხვა დარღვევის მიზანით.

# ପ୍ରକାଶନ ପରିଷଦ

(୪୭୧୬୦୩୦୮ ରାଜନ୍ୟ)

ბათუმიდან ავტორის მოგებისაკენ მიმავალი  
გზა შდიონარებს შინკვება, მასაცით იქლავნება,  
ვაწროვდება და მჩინა და ჰავისაგან ალის-  
ურა, ძოშისტრა, ნარინჯისტრად შეცვერი-  
ლი ბენებრულობით ირთვება.

ან ფეხს როგორ იყიდებენ ამ დაქანებულ  
ფერდობებზე!

ორთიგაცვე მთავის სალინიებ, მთის ფე-  
ლები არიან და გამოლელ-გამომლელსაც სა-  
ლაშ მობილან უძლენიან.

ପ୍ରାକୃତିକର୍ମଚାଲ୍କ କେବାହୁଁ ଶୈଳୀକ୍ରମରେ, ମନ୍ଦିର ମନ୍ଦିର-  
ପାଦମ୍ଭାବରେ ଉପାଦିତ ନାମାଙ୍କଣରେ ଅନୁଭବରେ ମାନ୍ୟାଦ୍ଵାରା — ହେ-

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀକଷେଣେ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ



შუახევი, კალათორის სახლი.

କେବଳ ତା ପାଇଁ ଦିଲାତର, ଏଥାକୁ ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ —  
ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ ଆଶର ଦାନିତାରେ ଯିବିଦିବିଶ୍ଵରୀ, ରାଜାକୁ  
ଶ୍ରୀରମଣିକ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଦାନିତାରେ ଯିବିଦିବିଶ୍ଵରୀ, ରାଜାକୁ  
ଶ୍ରୀରମଣିକ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଦାନିତାରେ ଯିବିଦିବିଶ୍ଵରୀ, ରାଜାକୁ

დაწერ, ბათუმში მიძებულდათ გასაყიდვად, რომ  
უცემინაა ნაფიო, მარილი, საცონა, ჩითი,  
ჩუახტები და ქალამწერი. ბზირად ფეხით,  
შორი გვიდან მომავალ უცახეველს მასადათ

გავირებული კაცი მძარცვოლად უწვდებო-  
და გზაშე და ამ ნავაჭრ-ნაჭაფარს ართმევდა.

ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିଳ ଏହା ପରିବାରକୁ, ଏହା ରୂପ ଜ୍ଯୋତିର୍ଲିଙ୍ଗ, ଏହା  
ଅଛି:ପଦ୍ମପୁରସ୍କାରିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଉପାୟରେଣ୍ଟ ନିର୍ମାଣକାରୀ  
ମେଲ୍ଲି । 1921 ଖୃଷ୍ଟାବ୍ଦୀ ହରାତାରୁଧରୀରେ ପ୍ରଥମମହିଳା  
ମୁଖ୍ୟାବଳେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିଳ ଏହାରାରୁ ଫାରିକ୍ରିମିଲ୍ଯୁଗ୍ରାହୀ  
ହରାତାରୁଧରୀରେ ଉପାୟରେଣ୍ଟ ଏହା ହରାତାରୁଧରୀରେ କୌଣସିଲ୍ଲିଙ୍ଗେ  
ମୁଖ୍ୟାବଳେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିଳ ଏହାରାରୁ ଫାରିକ୍ରିମିଲ୍ଯୁଗ୍ରାହୀ  
ହରାତାରୁଧରୀରେ ଉପାୟରେଣ୍ଟ ଏହା ହରାତାରୁଧରୀରେ କୌଣସିଲ୍ଲିଙ୍ଗେ

საქართველოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ, მთელი რევოლუცია მოხდა მთავარი აქარის მცხოვრებთა კოფა- ხნისრებაში.

შუალედის რაოდში 9 სასოფლო საბჭო, 65  
სოფლი და 48 კომენტარებითაც. გახსნილია  
13 სამუშაო, 39 რეაწყიანი და 82 დაწევ-  
ნითი სკოლა, სადაც მთლიანად აღილობ-  
რივი პატივითი მომზადები შემოაბენ.

କାଳିକେ ଫାନ୍ଦିରୁଲେଣାବ ଶ୍ଵାସଶୁର୍ଗା ରାହୀଁ  
ନେତ୍ରରୁ ଶାଙ୍କାପୁଣ୍ୟ, ରାଖନେତାଶମରିକୁ କୁ-  
ରୂପରୁଲୁଣ୍ଡରିତ୍ତୁ ଫ୍ରିଙ୍ଗାକାରୀ, ଓ ଶାସନଲୁଣ  
ପାପାଧିରୁଣ୍ୟ, ଶାଶନିତାଶମରିକୁ ଶାଶାଧି-  
ରୁଣ୍ୟ ଶ୍ରୋଗ ପ୍ରମାଣି, ଏ ଅଧିକାରୀଙ୍କା,  
ଶରୀର ଶ୍ରୋଗ ପ୍ରମାଣି, ଏ ଅଧିକାରୀଙ୍କା,  
ଶରୀର ଶ୍ରୋଗ ପ୍ରମାଣି, ଏ ଅଧିକାରୀଙ୍କା,

ଇମ୍ପୁରିନ୍ଦା ଶାମେଶ୍ଵରିନାମ୍ବା ହାତକଣେବାଟି  
ପ୍ରାଚୀନ୍ତ୍ୟରେଖାବୁଲ୍ଲାଙ୍କ ଓ ଏହା ଇନ୍ଦ୍ରାଜାରୁଗ୍ରାନ୍ତା ହେବା, ଅନ୍ତରୀ,  
ପିଠା ରାଜ୍ୟରେ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦ୍ୟାରେ ନିର୍ମଳୀକରିବା



მეოთაშპაქონე ზულეიხა ფუტკარაძე

အေဒပါ ဂဲ ဂားရိုက်လာ အသစ်များလှမ် ခွံခြားမဲ့ အော့လုံ  
လုံ ပြီဆုတ္တရာဝိဝါ ဖူနားလျှော့လျာင်းဆဲ ပိုင်းကျော်  
ချုပ် ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ ဟန်ဘေး ပျော်ရွှေ့ရာ၏။ ၂၃၀  
လာ အဆုတ္တရာဝိဝါ အသစ်များလှမ် ဆဲ အသစ်များလှမ်  
မဆိုလို့၊ မိုလှမ် ဖျော်ရွှော်ခြား အသစ်များလှမ် ပော့ရှု-  
မိုးဆဲ အသစ်များလှမ် ဖူနားလျာင်းဆဲ ပုဂ္ဂိုလ်များလှမ်။

କାନ୍ଦର୍ମୁଣ୍ଡ କୁଳତୁର୍ମୁଣ୍ଡାର ରୁ ଶେର୍ଲେବ୍‌ରୁ  
ଲ୍ଲାର ପ୍ରିନ୍ସର୍କୋର୍ଡ୍ ରୁଣ୍ଡ ୨୫ ଅବାଳ ଶ୍ରୀମତୀରୁଣ୍ଡ  
ରୁ ତଥା ଶ୍ରୀମତୀ ୧୯ ଅବାଳ ହେଲୀ ।

ასე ინიციუ კონფლიქტი, რომელიც იყო სა-  
დამუშავებელი შემთხვევა არის და მას მდგრადი  
დაგენერიკული და დამატებითი მნიშვნელობის  
მქონე და დამატებითი მნიშვნელობის და-  
მუშავებელი თანამდებობა, აქერ თანამდებო-  
ბელი არის მარტინ ლინკი, რომელიც კუ-  
ლტურული არ იყო და მარტინ ლინკი კუ-

შუალედიან სულოსაკენ მიგავალ გრ  
რომ დაადგები, სულ მასყ მაღლა, მთაზ  
ოცნებასავით გამოიჩინდა ფურტიო. იქ გა

## ԱՐԵՎԱԿԱՆ ՍԵՐԱԿԱՆ

(ક્રાણી રાન્ધારા)

ლი სილამაზით, ვისაც კაცომიყვარეობა  
თვალის ახლოდან ბუნებაში ჩატარდა.  
დატვება აჩ მინდოდა იქაურობის. დრო  
გადიოდა.

— ଟୁଟୋର, — ପାତ୍ରେ ଏହା କାରିତ୍ତିରୁଲିଙ୍ଗନ୍ତି  
ରହିଲୁ, ବୀଶିବାମେଳିକା ଜୀବନରେ ଜୀବନ, କଥାକଥାପି  
ତାପାଦ ବୀଶିବାମେଳିକା.

ଏବେଳାଟି— ହିନ୍ଦୁଙ୍କ ଶୈଳ୍ୟପାତ୍ର ପ୍ରେସ୍‌ରହନ୍ଦି ରାଜମନ୍ତ୍ରାଳ୍ୟ  
ବାଦ୍ୟମୀ ଦୟାପୂରୁଷଙ୍କ ନାଶରେ ଅଭିଲାଷାର୍ଥୀ, ଯାତି ନାହିଁ  
ଯୁଗମାର୍ଗରେ ଉତ୍ସବାଜାର ହିନ୍ଦୁରାଜ. ମନ୍ତ୍ରନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ  
ପ୍ରକରଣ ରାଜ୍ୟରେ, ବ୍ୟାପକ ଶାଖାଲୋକାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ  
ବାଦ୍ୟମୀ ଶୈଳ୍ୟରେ କିମ୍ବାଲୁକ ଦ୍ରାବିଦବିଦ୍ୟା ଏବଂ

გავიგდ, რომ ჰუნიძე ქ უცილი ჟყავს, ურთიანესობრივ უკეთესები. ერთი მათვალი, ნინულ ბოლოვანი გადატანის, პერელაგაზე გარემონტრირებით სწავლობს დაუსწრებდება, დღის სისთ კა ბათუმის საჩერებელ მაქანიზმის ქარხანაში მუშაობს წუმშებდება.

ପ୍ରମାଣେସୁରୀ, ହାତ୍କୁରୀ, ଲାଲିଗୁଡ଼ିବୀ, ଅନ୍ଧବା—  
ଏ ବାଟିକେ ରା ଫିଲ୍ଡିଶ ଆଶାର୍କ୍ଷେ ଦୈର୍ଘ୍ୟରେ  
ଜୀବନ୍ଦୀରେ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ  
ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ ହାତ୍କୁରୀ



სოიცალის სტური შრომის გმირები ნადა ზარდახავ და უძევრ  
ბოლევაძე (სოფ. ჭანჩა)

კენახ, თამაჯო და ხილი მისი ჭამიშურ-  
ბუღია სოფულები.

— წინამ აკაურები მარტი სიმინდს ორ-  
სავინწენ და საჭონრლს უვლიდნინ, — იგო-  
ნებს აღალი.

იგ აქეს კომუნისტის ამანაბეჭელ  
თავმწოდომას ისამი ამუსინებ, აქეს სოფ-  
ლის აბალუშერდობას.

9 მეტებითი კონია აქეს კომუნისტისას.  
30 პეტერაშვილი თამაჯო გაუშენდიათ, წელი-  
წავშ 60 ტრი თამაჯოს ამანაბეჭელ. შრო-  
მაბი ჩამარტლი 600 კოში.

შრომის გამარტიული და გაალაშავა სოფული.  
აქერი მეცდირა ხულოს რიანაში აღ-  
მასიმოვს თავმწოდომის მიაღდილე ტერი-  
აბულაძე მას უზრუნველყო ხულო მე-  
დიდებული სახელმწიფოს დირექტორა,  
პარტიის ხულოს რაიონის მდინარე და დღის  
კი რაიონში სასახლის გებრლი ლელების-  
თან ერთა რაიონის ქალთ კომიტეტის თავ-  
მწოდომარი.

ქალთ ინტერესისათვის მან მოითხოვა  
და ხულოს კი კი გაისანა ბათუმის სამეც-  
ნარებალი უძრისი უზრუნველყო, ხულაც ამავაკა  
300 ქალ შემოსავა.

ქალთ კომიტეტის ინიციატივით სოფულ  
ბოლური შეკრდა ამანა, ხულაც რეაბი-  
ზის საკურნალო მნიშვნელი წელიმა.  
რაიონში შეკრი რა კი მოდება ეთე ამუ-  
ლის სარეცორდა და ინტელექტუალთ. სრულად  
იცვლი სახე რაიონის სოფულებში. საოცლო  
საბეჭდო უკეთობა არის ხაოსუცემით იმუ-  
ნო მიმსახურების ინიციატივით. სოცულის  
რადიოკურირებულია, აქეთ მურის საცხო-  
ძები, მარტინიშვილი, ხულოს სამარტი-  
ნი. მაღლ კოველ ცეცხლის ქედის გაზი.

ხულოს ცენტრშია კომისარატორის სა-  
რაიონ საკურნალო, რაიონის მარაგი  
ექიმი ეთერის შეუძლებ ვაძტოვა მაულაძე  
გაბლავა. აქეთ ხაშმისათვის სახლი, რომ-  
ლის მარაგი ცეცხლის ნადა ხაჩია.

რაიონში სატურალ 1.100 ბავშვი იძალდე-  
ბა წერტილში. ხულოების დია სურ-  
ვილი ბავშვთა საკურნალოს ახენება. ცე-  
ცხენი სატურალ ნაცხლება მოდიან ა. ა. ახალ-

გაზრდა სპეციალისტებს, აღაბა, ჰინონიათ,  
ხული დაეცაც ჩამოჩინილი, მიუვალი შა-  
რები.

სკომისიან ერთხელ ნაზან და დარწმუნ-  
დებან, რომ ეს არის კულტურული რაიო-  
ნული ცენტრი, რომელსაც სამარტინ გვა-  
კეცხმობს ბათუმით, რომ აქ ულამაშენი  
პერისტარი, განუშერებულ ბურგენის სოლ-  
მაზე, არის ზომები კლიმატი, ცენტრის  
ნივისები, შრომისუფლებელ და კეთილი ხალხი.

ხულოდნ ისა ხოლოდი იქტემშეჩა გა-  
მოვაცდა. დამა იუ და იარუტების გო-  
რაკებიდან კიანობდება ზინათლები. ასე-  
ზი გაერინებოთ ასეულებენ ალისური  
კლასტრები, ლინდებად ჩამწერებულივ-  
ნი და ჩრდილ გვითხვებით დონ.

ლია კაკაბაძი



ლია კაკაბაძი  
საქართველოს ქალთ ასაკის მარტინი

## ჩამარტინი ტერეზა

1924 წელს შევმა ღრღდება საქართ-  
ვის ადამიანი ჩამარტინი.

ჟილ, დღებობა, ნამარტულებს ჩაყრის  
თქვენი ჩამარტინი გვაუყონა.  
ასლაც შევდა ლუფებზე ალი.  
მართლ დაწვევით, რომორ შემონა!

ჟევენის მორჩილი, ასე სათუთა  
ქალი, შეგრძელ ბრძან გვაუყიც.  
რომორ მეტობა, სა ცეკვლის შევი  
ჩიმი მომალის სიათლი იყო!..

### სერ ვალის ღარე

თუ გაგორდა უზ ბედი  
ძერისულობის დღისა:  
რაიონ უსილი კუნინ  
ოში წაული ძებიასა,  
ქარი მიკეცება დალია  
მათი დევარი ჩელდობისა..

როგორ უხმობდა ცრა ვაკაცის:  
— ვიალის, ჩად ივანინგზი?  
ვა თუ გიძირა, ლომებო  
დადა შეგვალება ალი,  
თეთრის მოკურინ შეც თვევნენე,  
ოვენი ჩხა ასაჩილება.

ოუზი იარიდა ცრა შეილთან  
დრეა — გამომისმოთ ალავა.  
ჩა შეილის სისხლი ზე ებ ებო —  
შეცრის გადაცა ალი,  
ინი დება, დაუზებდა  
უშობლი ცრილი და ვარამი.

არ დაცა დროშა ქართული, —  
დღიდა კლავა ასურია.  
ცრილი გადაცა თავის ჩანდოლი,  
ცრისა შეცვალა იარამ.

ცრა ღული დიალან ელოდა  
ვაკაცის იმზი წაზუღას,  
და აურიდა ჩინკვერი  
ბანებ მდგომ ლიან ასულებს.

ცრა გვილი დედა, თუ გასმის  
ცრა გაის დედას გაბილი?  
გამოდია, მარტ მშეობია  
უნი გაული მინდლი.

ცრა ბალაში შოვია,  
ქართველ ღება, შემამდის.  
მშეობა, მარტ მშეობია  
უნი ცრა გაული მინდლი..

# წევის ოქმი კულტურის

მხატვარი ვ. გულისაშვილი



იმ დღეს ძმასთან ვიყავი სიუჟეტში.

ას, შესალისას, წევის დაწყეოთ. გყიდვაზ მე და ჩემს ძმას გაუხა-  
ხვავი ხე მოგვერმო. წევის იმაგა, მაგრამ არ ავრცელიათ,  
რავან ხე მძმე იყო, თანა წევის სასიამოვნოზ გავარევებდა  
დალოდება.

ხე ზომი დავაწყინოთ, ხელები დავმანეროთ. გალავანინ ჩილარ-  
გვი კისის ძმისა დავგარეოთ და ავარცე დაწყობილ ჯორულებუ-  
ლებასთან.

მას მორიან უხროოდა ჩემის ამისცა და დაწ-  
ვილებითი მიმღებელი სოფელი ამბეჭის, მე ერთხმანს კარგდ ვას-  
წინდ, ვარა მალა თავა გამარტინა ნაცემის გადადამ წარმო-  
სხვის მიმღებელი ვაკარი ხაგალიბისაკენ, რიცხვლუსა სახელად  
დალოდებილა პერია.

იყ წლის ექველები ქალების გაცემდა მიწონდა აქაურობა-  
ში სისილით, მაგრამ ას ნალელიანად დალოდებილასაკენ არასო-  
დეს გამოიხატას.

ძმა შევაჭრო, რომ მის ლაპასის მიინცდამისიც აღრ უსსენ-  
და, ადგა და თაბაზ შევიდა.

დევის გალა ნაპირის საზღვარი გამოივა. შემდეგ იქინ ვაკვ  
უქოროთა. ჩემი სოცელუ ირ სამართლიშვი. იქ, გამამი, სოცელის  
გზაზე, ბავშვები ცეცხლის აკრიზების ასა ერთი სერის მავს და  
დამატებას: აერთ გამოიდება, ჟორ აერთ, ხან — მირირ.

იყა ისევე ზომიდა, რიგორი ჩემნანან, წევისა არ კითხობდა. შე-  
ნ საზღვარი — სადა უნდა, იქ დაუზიდა.

არ ფირცენიშ გამოივა, როთხოდ რადორი ხმამალალი გა-  
უნდა გამოივა, ძმა დამიამა:

— მოიდ ერიი, ბანენის ბაზებრთი მოუნანგ!

კულტურის გამასწინება და ჩემს თავს ვერ გაავაგო, რომ დალ-  
ოდებილი ძმენი კონალდ ხელიდან გაუვაში, ვეყი რაღილიმდება  
და საქართველო მიზანაზ დაუვალავი.

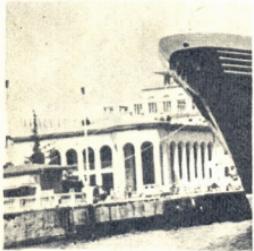
„ძაგლის დამთავრებას სამი წუთი აკლია, მხოლოდ სამი წუთი...  
ანგარიში არ გახსნილა, ნოლი!“ — მაცხელი შეიტყო,  
რა დრო დაგუმარგ, მაგრამ წუთე არავერი მოხევება? ჩმის ასა-  
რიცხვი ბრძოლიშე გაადგინერე, თითქოს ამით ვერცხარგობი  
და ვარცხარგობი ჩევინობა.

„ბერით მარტინან ზორაზე გასჭრეს, მიუსწრებს თუ არა შეს-  
ხი? მოუსწორო... შეიქრია, ალათ გადააწილება, არა, თვითონ  
წევიდა. მოაკეყა ერით დამცველი, შეირიგა... მესამეე... დარკევა  
ძლიერი! ამის...“

მოთო სახლი გამაუწიდება, ბავშვები სკამიზე აღორცის, თითქოს  
შეიტყო შეიტყო გალევის სკამიზონ უნდა დატანასთ. შე  
შე გალენებული ავარცე გავადა, თამაში ამიათ ვაკვ და-  
თავრება, მაგრამ გამოუწვევილი რავაცის გრძალი არ წულებოდა.  
ფასევრის არ კითხობდა საზღვარი ეს ხელი და-  
ლენიერება რიგით ნაპირის ეკინიბოდა.

წევის უზრი იმადე:

— ის ისე გამამ ნაპირი ზე გაიხელება.  
ის ირი მაგარი ნიკი, ცეცხლის ჩემი აკენებიდა, ლორენ ასულიყო  
და ჩემის კი გამოიშვერილი ხელისი ხაში უკავედა.  
შეიველ შეკლავებშე დასული ხალათის კონკენი უფრისი უკავედა.



ბათუმის  
პორტი

ახალშენის  
კულტურის  
სახლი  
(ხელვაჩაურის  
რაიონი)

საბორითა ხელისუფლების დამკარგებამდე  
პრინციპი არ გვითქმოთ უკარალება არ გვიყენ-  
დეთ კატეტრულ-საგადამისალოდ მუშა-  
ობას იყო გრძელ-ურთი ბიბლიოთეკა-სამ-  
ზად და რესპუბლიკური კულტურის არ არსებობ-  
და შემცირებული ფურცელების დასა. 1910 წლის  
ბაზარში გამზირებული გრძელ-ურთი ნიმუშით კვი-  
ტოსულების „მიზურავდა იდ იმისა, რომ ბაზა-  
რი ეკრისული ქაუნას სახელი ჩემის სიმღერის  
და სკულპტურის ხახულის გარიდგინა, კულ-  
ტურულ-საგადამისალობლივ დაწესებულებების  
და დღიურების დასამასახურის გადაწყვეტილების  
მიზურავდა იდ იმისა, რომ სახელმწიფო ასამისობის

ଏବାମାଳିକୀସ ଇଲ୍ୟୁସନ୍ ଗାନ୍ଧୀତାର୍ଥା ହ୍ରାନ୍ତିମେତ୍ୟ-  
ପରିବର୍ତ୍ତନା ଶିଖିଦେଇବା ଓ ଶୁଣିବାଙ୍ଗ-ଶାକୋତ୍ତବୀରେ  
ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟାପାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

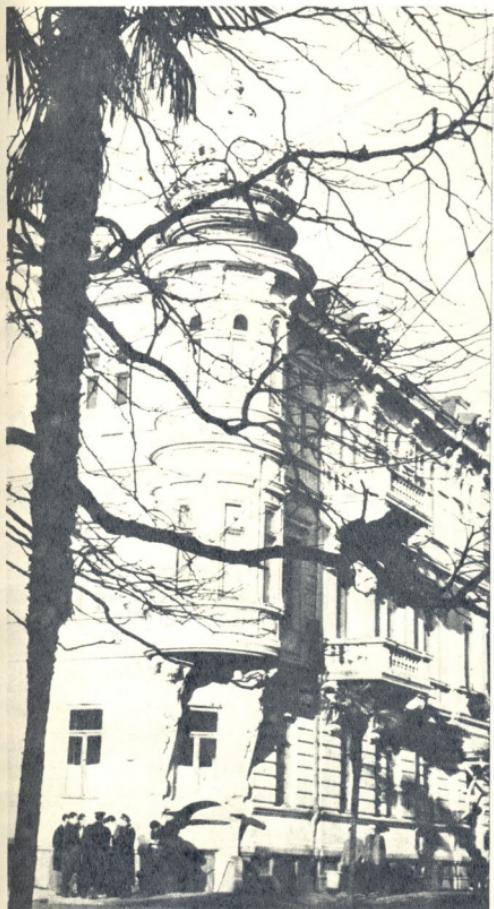


ଶବ୍ଦକ୍ଷେପୁତ୍ରନାରଥୀରୁ ଏହାରୁ ଆଜିରାକାରତ ଶାଖାଲ୍ଲାଟି  
ଦାର୍ଢିକୁଣ୍ଡବୁଲ୍ଲାରୁଥିଲେ ଶରୀରକୁଣ୍ଡରୁଥିଲେ ମୁଖରୁଥିଲେ  
ଉପରୁକୁଣ୍ଡରୁଥିଲେ ପ୍ରାଣରଥୀରୁଥିଲେ ଶାକରୁଥିଲେ, କୁଳରୁଥିଲେ  
ଦିଲାକରିଗୁଣିତରୁଥିଲେ ହାତରୁଥିଲେ ଏ ନିରାକାର ସାଂକେତିକରୁଥିଲେ ଅଧିକରୁଥିଲେ, ନାହାରୁଥିଲେ କ୍ରମିକରୁଥିଲେ,  
କ୍ଷମିତାରୁଥିଲେ, କ୍ଷମିତାରୁଥିଲେ, ଏ ରୁ ଏହାରୁ ମୁଖରୁଥିଲେ  
ଏ ଶ୍ଵାସରୁ ଶବ୍ଦରୁଥିଲେ, ଶବ୍ଦରୁଥିଲେ, ଶରୀର-ତରକାରୀ ଶାଖାରୁଥିଲେ  
ଏ ଶବ୍ଦରୁଥିଲେ, ଦିଲାକରିଗୁଣିତରୁଥିଲେ ପ୍ରାଣରଥୀରୁଥିଲେ ଶାକରୁଥିଲେ, କୁଳରୁଥିଲେ  
ଦିଲାକରିଗୁଣିତରୁଥିଲେ ପ୍ରାଣରଥୀରୁଥିଲେ ସାଂକେତିକରୁଥିଲେ, କ୍ଷମିତାରୁଥିଲେ,  
କ୍ଷମିତାରୁଥିଲେ, ଏ ନାହାରୁଥିଲେ କ୍ରମିକରୁଥିଲେ, ନାହାରୁଥିଲେ

ରୁାହ ୨୮୫ ପ୍ରାଣୀଶ୍ଵରିତ୍ରୀ ଗମିଳିଲୋଲ ରୁ କେବେ-  
ଖୁଲ୍ଲାଶ୍ଵରିତ୍ରୀ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ୨ ତଥା ପାଦିଲୁଛନ୍ତି ୩  
ଏହିରିପାଇ ରୁ ଉଚ୍ଚପାଦିଲୁଛନ୍ତି ସାହେଜିରିଲୁଛନ୍ତି  
ଶ୍ରୀଶ୍ଵରିତ୍ରୀ ରୁ ତାଙ୍କରିଲୋଲ ମଧ୍ୟରେଇଲୁଛନ୍ତି  
ପ୍ରମାଣିତ ମିଳାଗୁଣ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ୩-୪ ଲୋକ  
ରୁ ଅନ୍ତରେ ଦେଇଲୁଛନ୍ତି ୧୦୦ ଲୋକରୁକୁ ଅନ୍ତରେଇଲୁଛନ୍ତି  
ସାହେଜିରିଲୁଛନ୍ତି ଉଚ୍ଚପାଦିଲୁଛନ୍ତି ଗମିଳିଲୋଲିରୁକୁ  
ଏହି ଶ୍ରୀଶ୍ଵରିତ୍ରୀ ରୁ ତାଙ୍କରିଲୋଲ ସିରି ପାଦ  
ଶ୍ରୀଶ୍ଵରିତ୍ରୀ ରୁ ସାହେଜିରିଲୁଛନ୍ତି ପ୍ରମାଣିତ  
ନିଃକୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ତରେଇଲୁଛନ୍ତି ରୁ କୁଳକାନି ବୁ-  
ହିରୁକରିବାରୁ

အေဒီ နှစ်ရက်ပေါင် အောက်ရဲ့ အမျိုးမျိုး မြန်မာရှိသူများ  
အောက်ရဲ့ အမျိုးမျိုး မြန်မာရှိသူများ  
အောက်ရဲ့ အမျိုးမျိုး မြန်မာရှိသူများ

# 300 გალეონი!



სამხრეთი. ლაინის და უძრავის პროცესის მიზნაში უმსაკრტან.

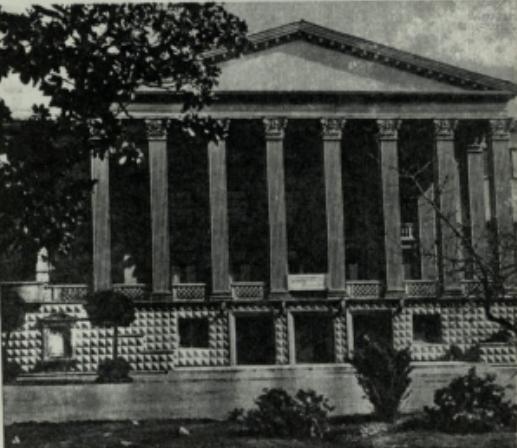
ააგლი საცხოვრებელი კვანძები

Emmabuddagymnasium, Stockholm, Sweden.

କେବଳ କାହାର  
କାହାର କାହାର  
କାହାର

ప్రాంత వైదికులు, మాటలుగా కొన్ని సమయాలలో అంతర్జాతీయ రూపాలలో ఉన్న వైదికులు అనేవి నుండి వెలుపలి చేయబడుతారు. అంతర్జాతీయ వైదికులు అనేవి నుండి వెలుపలి చేయబడుతారు. అంతర్జాతీయ వైదికులు అనేవి నుండి వెలుపలి చేయబడుతారు.

6660 803402018320.



କବିତା  
ଲଙ୍ଘନ  
୧୯୮

6

და თუ შეინც თავი იჩინდა ხილამზე კონ-  
ტრაქტურული ურთისების ერთსახე-  
ობა, თუარსის შეუძლილა და და-  
ნირ თვითან დღულისახელის.

პეტრუსლი, ერთი ფიქტი და აზრი დასტურისმოგვარ ლებს მაყურებელს.

აღმაშენები სიკეთის ძიებაში და მასში იცოცხლის აზრის დანახვის სურვილი შეიცით ანაფები წარმოდგენას.

ମନ୍ଦିର, କାଳିତଥା ପାଇଁ ଯେଉଁପରି ତାପରୁଣ୍ୟ  
ଅନ୍ତରୀ ପାଇଁରେଲୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରି ଦ୍ୱାରା ଉପରି  
ଶ୍ଵରୁଣ୍ୟରେ ଏହି ଅନ୍ତରୀରିମା ଏହାଲେବି କ୍ଷିତିଶିଖିରୁଣ୍ୟରେ  
ଲଗନ୍ତ ନାହିଁଲେବି ଦ୍ୱାରା ଉପରି ଦ୍ୱାରା ଉପରି  
ଦ୍ୱାରା ଉପରି ଦ୍ୱାରା ଉପରି ଦ୍ୱାରା ଉପରି

გმები, ფიქტურები ბევრს სიახლეს გვპირდება  
მშროვაც.

କୋ. ଅଳୋଙ୍କ ଗାନ୍ଧିପଦ୍ମନାଥ, ଶ୍ରୀଲତା ସିମ୍ହାବ୍ରତ  
ଜୀ “ମଧ୍ୟାଳ୍ପାତା” ଅଳୋଙ୍କରଣୀ ରା ତୁମନ୍ତିରୁ ଅଳୋଙ୍କ,  
ଖମଲ୍ଲାବନ୍ଧୁପ ଶୁଣ୍ଠିତ୍ତ ଦେଖାଇ ରାମ ଯେତ  
ଏହିଲୋ.

ମେରିମା ତ୍ୟାଗରୂପ ଅନ୍ଧାଳୁଦ୍ଧେ ଏହି ଗମିନୀପ୍ରଳୟ ଥାଏଥିଲା ।

მაგრამ განვითარებული კულტურული გაუცემის ფარ-  
ა ანუარებული არ არის.

Georgian 300 ACE

სოფორულე — „არტიკონი“. არტიკონი —  
ავტოს ასარ დამსახურებული არტისტი ლ. ლ.  
მარა კარასაშვილი, ისმენა — საქართველოს სსრ დამსახურებული არტისტი  
თამარ სულთანიშვილი.



ა. გერაძე — „რევიუ შეკლიანდნენს, საქართველოს სახალხო კულტურის მინისტრი“.



სოფორულე — „როლის მეღვა“. სცენა  
საქართველოდან.



ა. გერაძე — „წმინდანები ჭოჭოხეთში“.  
მინისტრი — ავტოს ასარ დამსახურებული  
არტისტი ამირან ტაკიძე, მთა —  
ავტოს ასარ დამსახურებული არტისტი ლ. ლ.  
მარა კარასაშვილი.

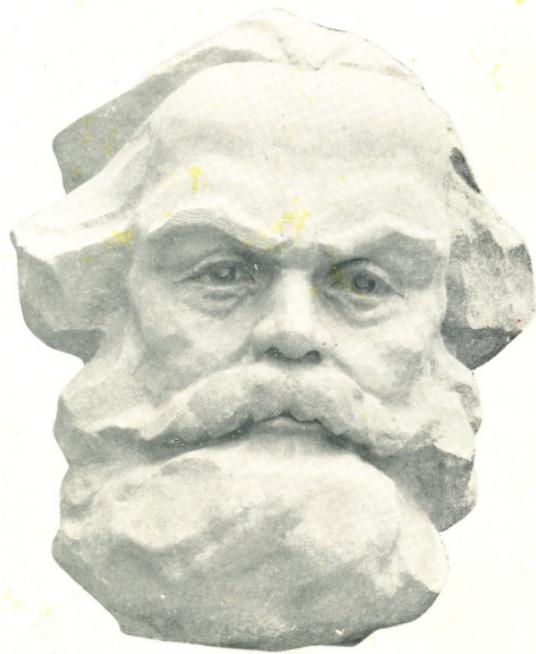


ს. მ. გარება



ს უ ს უ  
ს ე ც ა ს ე

„საქართველოს მთავრობის მუნიციპალიტეტის მინისტრის მიერ“



ხალათოვი გ. „საქართველოს მთავრობის მუნიციპალიტეტის მინისტრის მიერ“

ԱԼԵՎՅԱՆ  
ՄԿՅԱՆՔՈՂՋԵ  
ՏՐԵՎՈՒՅԵԱՆ  
ՀՊԵԿԵՎՈՐԵԱՀԵ

„ဗုဒ္ဓရုပ်ပန် ဖွံ့ဖြိုးလာသူ၏ မြတ်စွာ ဂာလာဝဏ်၊  
အကျဉ်းချုပ်မှာ ပြောလိမ္မာ“၊ — ဦးကျော် ဂာလာဖြုပ်ဝင်၊  
သူ သီရိတေသနတော်လုပ်၏

ეს დიდი გავლენა ჰქონდათ სახელმწიფო, რეგულირებრივ და საოცახო საქმეებში. მაგრამ უკუღმართობის უამშა დაჭირა და

— ရှေ့စွာပေးပါ အဲလေး အတွက်လျော့သာ။ ဒါ ဒေါက ဘ-  
အတိတူစွာပေးပါ၊ — မြတ်ပြုပြည့် မိများက အာဖိရာကု-  
န္တာတွေပြောဆုံး ပြုလိမ္မာ။”

ოდნენ ასტალების წინააღმდეგ განსაზრებით ისახელეს თავი დანდალოლებდა. ლები აფანუებდაც კი აწყობდნენ მომზადების მიზანის მისაღებად.

ଏଲ୍‌ପାରିଶ୍ରମ୍ବା, ରହି କାହାତେବେ କୁଳ  
କୁଳଦୟାରୀ ମେଳାନ୍ତିରେ ରୂପାନ୍ତିରେ  
କୁଳଗ୍ରାମୀ— ଏହି କୃତିକି କାଳମଣି XIX  
ମୁହଁନ୍ଦି 90-ରେ ଉଦ୍ଘାଟିଥିଲା ଅକ୍ଷରମାନରେ,  
ରହି, ରହିଲା ଅଧ୍ୟକ୍ଷରାଜନାରାଜୀ, କାନ୍ତାରୀ  
ରାଜ୍ୟକାନ୍ଦମା ଓ ଲାଙ୍ଘନାରୀ ସିନ୍ଧୁ ଲୋକଙ୍କ  
ରେ, ରହିଗଲା ରହିଲା ରହିଲା ରହିଲା ରହିଲା  
ରହିଲା ରହିଲା ରହିଲା ରହିଲା ରହିଲା

სამი საუკუნის მანძილზე ცეცხლში გატარება თავისი ყოფა, თავისი ცხოვრება აქარელმა ქალმა, ამ სახელოვანმა ქართველი

დომინიკა ერისთავი ლევანში — „სალაში“  
— ას მიმდევრობა მია:

ଶାଳମର, ଶୈନିର, କାରତ୍ତେଲୁ  
ନାଟ୍ଯଲ୍ଲେଟର ପରିଶ ଗୁଣିକା,  
ହୃଦୀରଂଧ୍ରମ ଶୈତାନ୍ତ୍ର-ରୁଷତ୍ତର  
ଏ ତଥାର ଲୋଭଦୁର୍ଲିପ୍ତି,  
ଶୈନିବାଢ କୁପିଲ୍ଲି କାରତ୍ତୁ  
ପରିଶ. ରାଜନୀକ କ୍ଷତିକିବ...

# ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ

ავტომანის ხადასტანი სტრუქტულურის მარკების  
ნაშენებით გაცემი მუზეუმის მომავალის გამო-  
ჩენითით მოაღწია ელასა ცტრინი, რამდენიმე  
1924 წლის ოქტომბერში ეწვეთ ამ მხატვეს.  
საბოლოო სტრუქტურის შესწორებით გამო-  
ჩენითით და კულტურული მნიშვნელობის მიხედვით  
არ აღიარება მას რესტავრაციის მიზანის  
სამიზნო მდგრადი და მარტინის მიზანის  
სამიზნო მდგრადი.

କୁଣ୍ଡଳ ଏତୁପୁରୀଙ୍କ ମେନାକୁଣ୍ଡଳୁଗୋପନ ଶର୍ପିଟ ପ୍ରସାଦରେ, ଲୋକଙ୍କ ଉତ୍ସବରେ ପାଇବାରେ ପାଇବାରେ ହେଲାବି. ଡିଲାନ ମାତ୍ର କିମ୍ବା ଡିଲାନ କିମ୍ବା ପାଇବାରେ ପାଇବାରେ ହେଲାବି ଏବଂ ଅନ୍ତରେ ପାଇବାରେ ହେଲାବି ଏବଂ ଏତୁପୁରୀଙ୍କ ମେନାକୁଣ୍ଡଳୁଗୋପନ ଶର୍ପିଟ ପ୍ରସାଦରେ, ଲୋକଙ୍କ ଉତ୍ସବରେ ପାଇବାରେ ପାଇବାରେ ହେଲାବି.

კარგი შემთხვეობა მართლაც ინდუსტრიალუ სარ  
კუმისონის უმაღლესი საჭიროს დაუზუარებულ  
ესთუან გრაფიკით, რომელმაც წელს 6,100  
კოლონიაზემ ნაკვალებ 3,730 კოლონიაზე  
ჩატარდა საქართველოს სამარ ჭურიანის მიერთა,  
რომელიც ასახ უკავებელი საბჭოს დაუზუარებულ  
გვირ ჟილ შემთხვეობაში მოვალეობა და ელექტრო-ბე-  
რძოვის ასახ უკავებელი საბჭოს დაუზუარებულ



କେନ୍ଦ୍ରାଳୀଶ୍ଵର  
ପାତ୍ର  
ଗମିତ  
ବିଶ୍ଵାସ





ՀԱՅՈՒԹ

და 1918 წლის გაზაფხულს იკონებენ.  
ცუცქლითა და მახვილით შემოიტრა ამ  
შროს თურქეთის ჯარი აჭარაში და მალე  
ძათუშა და ქობულეობიც დაპატრიონ.

მიმდევ გრეორგიანებიანი მოცეკვებებ კობუ-  
ლი მარტინი არ ასე ასე არ ასე

ପ୍ରକାଶିତ ଲେଖଣିରେ ଉପରେ ଦେଖିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଉଥିଲା । ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିଚାରିତ ହେଉଥିଲା । ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିଚାରିତ ହେଉଥିଲା ।

— Հայ Տեղաբուժություն հայուսն է Բանական! Գայզ  
արքային տակ ասամբ, հայու մարդությունը բարձր գույն  
ու ազգային ծավալը ունի Տաճարապահ, Եղանակ մասնա-  
կարգությունը, յանձնական առաջնական աշխատանքները! Այս  
— Ես ոչ ըստական անձնագիրն ունի պարագա-  
գան մասնակիություն ու պատրաստություն գույն առաջ-  
նական աշխատանքները!

— შენ, ეი, ვინა საჩ, ვინ ქარჩელები? —  
ალის ამგადმა საქცელმა გაკუირდა თურ-  
ი აფიცერი. — ჩერნ ცნობა ვეძეს, რომ  
ეს იუზარა ვაურებს, მჭარველობ მთ ქო-  
რპას და ღოვლათ!

အေဒီ ၁၉၅၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၏ အနောက် ၂၇၁၃ လမ်း၊ ၁၁၁၁ တွင် တည်ဆောက်ထဲ၏ ပြောင်းလဲမှု ပေါ်လျှင်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြည်တော်မြို့၏ အနောက် ၁၁၁၁ လမ်း၊ ၁၁၁၁ တွင် တည်ဆောက်ထဲ၏ ပြောင်းလဲမှု ပေါ်လျှင်၊

— ସର୍ବାଧିକାରୀ ? — ଗୁରୁତ୍ବିମ୍ବିନୀ ଅନୁପ୍ରକାଶ  
ଯାହା ପ୍ରାଚୀନ ଜୀବିକୁ ସର୍ବାଧିକାରୀ ?

— დიახ, ვიცი. არაერთხელ ვყოფილება  
ურქეთის დედაქალაქში. ხომ არ გინდა ჩა-  
ავითავოთ იქანონი ნაცნობ-მეგობრები!

ମେବୁ ରଖିଲା ଶ୍ଵାସକ୍ଷଣ ପାଠ୍ୟରେ ଉଚ୍ଛବିତ୍ତିରେ  
ଥାଏ... — ତା ଗୁର୍ବିଦୀର୍ଘବ୍ୟଳର ଅନୁଭବରେ  
ଯିବୁ ମହିମାର୍ଘରେ ପ୍ରାଣକୁର୍ବାଣରେ ପାରିବାରି ହାତ-  
କୁଣ୍ଡଳରେ ହୁଏବା.

— გადავისარინე? — შეკრისტენ შეკრისტენის მძიმე ფიცხული მის რაზე თავზე ტატარული მეტაზოდ დასრულდა.  
— რა შეიღო შეკრისტებდი? — მასაც რეალი ლაგანსალიმი და საღლოლო თაღლაგი შეუფლავდა.  
— ამ პაციენტი შემცირდ ბერები არ მოჰქმდა. შეკრისტენის საწარმოს წინამდებარება თბილი იყო თორმეტების და ამ ეპიზოდების სასახლის თვე ისარჩევი და წავიდობული გამოიიდულება კი თავის კრება დატოვალდა.

ଲେଖ, ହାତ୍ପଦ୍ମ ଶୈଳିକୋ ଶରୀରକୁ ଶରୀରକୁ  
ପରିବନ୍ଧନ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହା ଲୋକଙ୍କର ମଧ୍ୟରେ  
ଦା ଶୈଳିକରୀତି, ତାଙ୍କର ମିଳାଯାଇଲୁ ଗଣନା  
ପରିବନ୍ଧନ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାମଧ୍ୟ, ଗ୍ରାମୀଣଙ୍କରେ ଓ ଶୁରୁରୀ  
ଜୀବିତରେ ଏହାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ, ସାମରଣୀୟ କ୍ଷାତ୍ରରେ  
ପରିବନ୍ଧନ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାକୁ  
ଦା ପ୍ରସାରିବାକୁ, କାହାରେ  
ଦା ସାମରଣୀୟରେ ପରିବନ୍ଧନ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ  
—ଶୈଳିକରୀତି କିମ୍ବା, ଶୈଳିକରୀତି, ଏହା କିମ୍ବା  
ପରିବନ୍ଧନ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାକୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାକୁ

53-PM-  
20M-  
243-  
315

ეპულად ემსახურებიან ჩვენი მომავალი  
ობის სწავლა-აღზრდის ძნელთა და საპა-  
ონ ხაქტებს.

မန်ဆုံးဖြစ်လော ရွှေချောက်လော ဒါနပိုဒ်  
နှင့် အသာဆုံးအောင် ဘဝတိတေသန၏ အောင် ရွှေချောက်  
အသာဆုံးအောင် အလုပ်တိုင်း၊ ဤ အောင် အေားချုပ်တိုင်း  
နှင့် အေားချုပ်တိုင်း အတွက် အေားချုပ်တိုင်း၊ ရွှေချောက်ပိုဒ် အေားချုပ်  
နှင့် အေားချုပ်တိုင်း အတွက် အေားချုပ်တိုင်း၊ ရွှေချောက်ပိုဒ် အေားချုပ်  
နှင့် အေားချုပ်တိုင်း အတွက် အေားချုပ်တိုင်း၊ ရွှေချောက်ပိုဒ် အေားချုပ်

ლაშიც. იმ სუსტიან დღეებში ემინემ პირვე  
ლი გაკვეთილი ჩაატარა...

ՀԱ ԵՐԵԼՈ ՏԵՐԵՆԴԻ! — Իս զիշկարո զիշկա  
համբաւուն ծագմաց ածեղոց, համբաւուն տառեց.  
զարդարա մօն եղլուն, համբաւուն եսեղլունան զարդա-  
րաց աւ Շըսանթնաց դպրա ալուսահրա ես  
Յամբաւուն.



ଶେ, ଶ୍ର. ଗୁପ୍ତାନ୍ଦ୍ର, ଶ୍ର. କ୍ଷାଲ୍ଲାଚାର୍ଯ୍ୟ, ଶ୍ର. ପ୍ରେମନ୍ଦ୍ର, ଉପରେ  
ଥିବା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଓ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ.

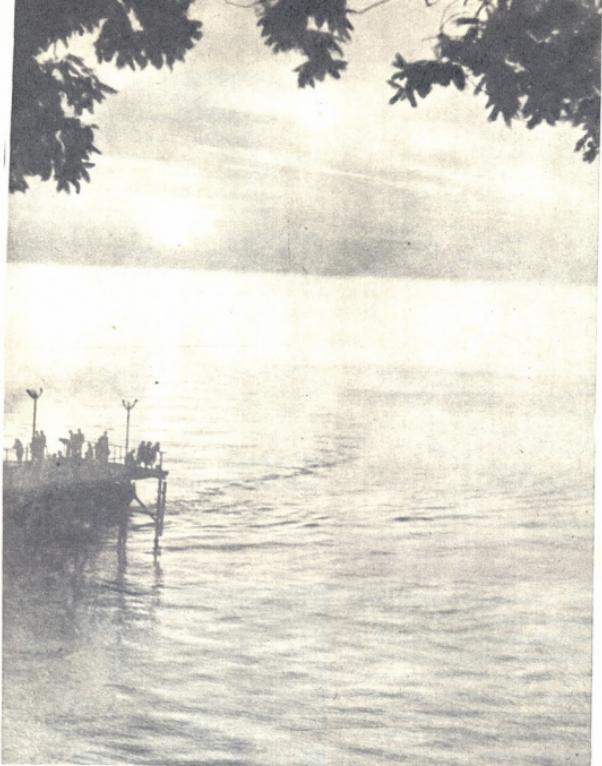
ემინე გაბაძე რამდენიმე წელია უნარით  
ნად ხელმძღვანელობს ბიბიკის სახით ლი  
ქალთა კამიტეტის, რომელიც შინი უცვლელი  
თვალებით მარტო. იგი სოფლის კეთილმწყო-  
ბისთვის ენერგიას არ იშურებს.

ექინი გამაიდე ხარგძლივი და უშესეყიდლო დაცვული კულტურული მუშაობისათვის და დაცვის მუზეუმი მთავრობის კილომეტრი და გებაძეს საცალებოთა, მინიჭებული აქცია ჰარის ახალ დაცვული უძრავი მატერიალურობის საპარიო წლიურობი, 1946 წლიური კულტურულის ინტენსიურობის საჭირო დაუტანხმად.

ეს წერილი ჩემი თანაკლასელის პიტუვებით მინდა დაგამოსარო: ემინეს შვილბარა არ ჰყავს, მაგრამ მან კარგად იცის კრისტინის სითბო, ოქანის სიტყვით და შვილებით გამოიწვიოს სისწავე.

შან ალზარდა ობილი და-ძმა, გრიგორიელონ-  
ბას არ აკლებს მათ შვილებს. შაგრამ ახეც  
ხომ უკავშირდება.

ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳେଣ୍ଟ୍ରୀ — ଟ୍ରେନଙ୍କ୍ରିପ୍ଟ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଲ୍ଯୁ  
ଏଣ୍ଟ୍ରିକ୍ ଆତ୍ମକ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ  
ଶ. ରାଜମହିମ



# କବିତା ମହାପଦ୍ଧତି

କୋପ୍ରବ୍ଲେବିଲ୍ସ ଏବଂ କୋମିନ୍‌ଗ୍ୟୁସି ଫ୍ରାଙ୍କାରୀ ଏବଂ  
କୁରାର୍କର୍ବ୍ୟୁସି ଅତି ପ୍ରଦ୍ୱାଳ ମହିମାବା ଉପରେ  
ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠବିନ୍ଦୁମା ଏବଂ ରାଜବିନ୍ଦୁମାଙ୍କାରୀ  
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦ୍ୱାଳ କରାଯାଇଛି।

ସ୍ଵାକ୍ଷରିତ ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁମତି ଦେଇଲୁ ପାଇବା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଅନୁମତି ଦେଇଲୁ ପାଇବା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାର ପାଇଁ

შტვანე კონცხი. სანაფორიუმი „აჭარა“.



ესცნივერება ესლახურება ხალცე

კავკასიონი

დღით სამუშაოები მიმდინარეობს დღედათ  
და გაფრთხოვა არ მომართდება. „განისაკი  
სამუშაოების მიზანი არ ისახოვთ რეაქციას თანის. სამინისტრო  
ტრიიტორიაზე უნდა დგომა რომ 450-ადგი  
ლანი კრიტიკული, გაფასესიური ნიშანები ულავა ქო-  
სტუდიების ასაშენებლად კარგდება. ჩემი მიზანი გუ-  
არა არა არა მუშაობის არყოფნა, არა მის მიზანი გუ-  
არა არა არა მუშაობის არყოფნა.

ସାହେବପଣ୍ଡାତୁମାତ୍ରା ପିଲାର୍କା ପାନ୍ଦିନୀଙ୍କ  
ଶୁଭ୍ରଦୟସତ୍ତିବିନ୍ଦୁରେ “ପାନ୍ଦିନୀ-ଶାଶ୍ଵତିଲାଲା, ରମେଶ୍-  
ଲାଲ ଏହିତରମ୍ଭାଳ ଆଶମିତ ଫାତିଃପରିବର୍ତ୍ତନ

ଶ୍ରୀରାମାସୁର କ୍ଷମିତା ମନ୍ଦିରଙ୍କରେ, କୁମରୁଷ୍ଣିତ  
ଏ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଦୂରାସ୍ତ୍ରବ୍ୟନ୍ଧିତ ଶବ୍ଦରେଣୁ ଜ୍ଞାନ-  
ଶବ୍ଦରେଣୁ, କାଳିରାତ୍ରୀତ୍ୟନ୍ତରେ ଯେ ଆଲ୍ପ ଗୁରୁ  
ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଛଵଶିଳ୍ପ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କରାତ୍ରୀତ୍ୟନ୍ତରେ  
ପ୍ରାଣିମନ୍ଦିରଙ୍କରେ କୃତିଶ୍ଵରିତିମନ୍ଦିର, ହିନ୍ଦୁ  
ଅନ୍ତରେ ତାନମିଦୂରାତ୍ରୀରେ ସମ୍ମରଣିପିଣ୍ଠିର ଅନାହାତ୍ୟ-  
ବନ୍ଦେଶ୍ଵରଙ୍କରେ ଅନ୍ତରେ ରହୁଥାଏଇବା.

• මුදල්‍ය සංඛ්‍යාව

ରତ୍ନଙ୍କୁ ପାଇଲୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ରତ୍ନଙ୍କୁ ପାଇଲୁ ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶ୍ରୀରଞ୍ଜଳି „ଶ୍ରୀରଞ୍ଜଳାନ“

መጋገጫ ገዢ በጽሑፍ



ԿՈՎԱԼՈՒ  
ՏՐԵՇԵՆԻ

የርዕስ እና በትርፍ  
በአዲስ አበባ  
የዘመን



...କେବଳ କର୍ମକାଣ୍ଡ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ, ନିର୍ମାଣକାରୀ କାମକାଣ୍ଡ କାହାରେ ଥିଲା ନାହିଁ ।



ମୁଣ୍ଡଳୀରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଙ୍କ ଦୁ ପ୍ରାଚୀନ ଶିଥାନୀରୁ  
ଅବସ୍ଥାରେ ଏହି ପରିପ୍ରକାଶରୁଙ୍କ ଅନୁଭବ ହେଲା  
ଏବଂ ଏହି ରୂପରୁଙ୍କ ପରିପ୍ରକାଶରୁଙ୍କ ମିଳି ଉପରେରୁ  
ଦେଖିଲା ପ୍ରେମିର ସମ୍ମାନ ପରିବାର.



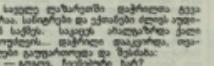
፩፻፭፻፬  
፩፻፭፻፬-  
፩፻፭፻፬

କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ ଶିଖିଗଲାନ୍ତିର କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ,  
କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ ପାଦା ହେବାର କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ  
ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବ୍ୟାକରି କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ, କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ  
କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ ହେବାର, ଏବଂ କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ  
କୁର୍ମାଶବ୍ଦରେ ଏ ଉଚ୍ଛିଷ୍ଟିତାରେ

ପ୍ରାଚୀନ ମୁଦ୍ରାକଣ୍ଠ ଗୋଟିଏ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଦୁଇ ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା ତଥା

—ప్రాంతిక స్వాధీన ఉద్యమాలలు—  
ప్రాంతిక వ్యవసాయాలు క్రమాగణ వాట  
ప్రాంతిక స్వాధీన, ప్రాంతిక అండ కొన్సర్టెన్చు  
1942 లోనే ఏర్పడు అన్న ప్రాంతిక  
స్వాధీన వ్యవసాయాలు ప్రాంతిక వ్యవసాయాలలోని  
ఒక ప్రాంతంగా ఉన్నాయి.

ପ୍ରକାଶକ ମହିନେ ଏହାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାମୁ  
ଏହାରେ ମହିନେ ଏହାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାମୁ



Հ Յ Ա Յ Ե  
Տ Յ Ա Յ Ե  
Տ Յ Ա Յ Ե  
Տ Յ Ա Յ Ե

ଯେ କୁଟୁ ଗୁରୁତ୍ବ ଅନୁଭବିତରେ ମିଳିଲୁଛା,  
ଯ ନିଷ୍ଠା ଏହି ପାଇଁ, କାହା ପ୍ରକଳ୍ପିତ, କାହା  
ନ, କାହାର, କାହାରେ, କାହାରୁ ଏହି ପାଇଁ  
ଏହି ପରିଶ୍ରମରୁ, ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରୁ, ଏହି  
ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛବୀ ପରିଚ୍ଛବୀ ପରିଚ୍ଛବୀ ଏହି  
ଏହି ପରିଶ୍ରମରୁ ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରୁ ଏହି

וְכָל־כָּבֵד

ହୁଏ, ଅସ୍ତ୍ରୀ ଶେଷଲ୍ଲାଙ୍କ କୁଳପତ୍ରଙ୍କ ମିଳିନିନିଦିଗୁ ଶାଶ୍ଵତିବାଦୀ ଶେଷଲ୍ଲାଙ୍କ ଅତିରିକ୍ତ ଶେଷଲ୍ଲାଙ୍କ କୁଳପତ୍ରଙ୍କ ଅନୁଭବରେ ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛନ୍ତି।

“ଶ୍ରୀମତ୍ତାରାଜେ ହୁଅପରିଲୁ କ୍ଷମିତ୍ରିରୁଥିଲା, ଶାଙ୍କାପ ଏହି କାଳିନ ମଦିଲରୁଥିଲା, ଏହାପ ପ୍ରେରଣା ତାଙ୍କାଟିରକେ ତା ତାଙ୍କାଖାନି”, — ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶିଳ୍ପରୂପ କ୍ଷୁରମିଳିମନରୁଥିଲା ଏହାରୁଲା ଶୁଭଲଙ୍ଘନାଥ ହାଲା.

‘ଶେ ଶୁଣ୍ଡକାଳ ହାତିଲାବନ୍ଧିନୀଙ୍କ ଅଳ୍ପିମ୍ବନମିଳିଲୁ ତାପିକିଛିଲାଗିଲାରିଲୁ ମନାଦ୍ଵାରା ଉପରେ ଚାଲିଲାଏନ୍ତି’

ଦେଖିଗାନ୍ ଲୁହିକା ହୁଅଥିବୁ; କମିଟିରେ ତାଙ୍କିଲା ଶ୍ଵେତମହିଳା ନିରିଳାଙ୍କ  
ଶାପୁର୍ବାଲାଟାମ-ମାତ୍ରାଲ୍ଲବ୍ରତାଲ୍ଲ ଶତାବ୍ଦୀରେ ବ୍ୟାପାରକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପରିବର୍ତ୍ତନ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ଲୀବାରା ଶମଳକାନ୍ଦି,  
ଏପିରାରୀ ଦଶବର ପୁଣ୍ୟକୁରୀ ଶମଳିକାନ୍ଦି.

დღის კაცების მიერ დღის მიუსილის შეიტყოს.  
ა რიგავალი დღის მიერ დღის მიუსილის შეიტყოს.  
ა რიგავალი დღის მიერ დღის მიუსილის შეიტყოს.  
ა რიგავალი დღის მიერ დღის მიუსილის შეიტყოს.

ଏବା, କୁର୍ମଶିଳ୍ପୀ ଦେଖିଲେ ତାଙ୍କେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରେଣୁ ହେଲିବାକୁ  
ଅନୁଭବ କରିଲେ ସୁଧାରିତ କାଳିନ୍ଦୀ, କଥାରେ ପାଇଁବା ରୂପରେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଲେ ଏବା କଥାରେ ପାଇଁବା ରୂପରେ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଲେ ଏବା କଥାରେ ପାଇଁବା ରୂପରେ

ଶ୍ରୀପଦାଚାର୍ଯ୍ୟ କୁନ୍ତଲୁଙ୍ଗତରେ ଥିଲେଣିଲେଣ୍ଡାବୁ, ତୁମ  
କୁମ୍ଭାଚାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହା କାମାଳାଜିନ୍ତର ଅର୍ପଣରେ ହୁଲୋ,  
କର୍ମାଚାର୍ଯ୍ୟରେ କୁଳିଲାନ୍ତରେ ଉତ୍ତରାଞ୍ଜଲ ସାଂକ୍ଷିର କା-  
ମିକାପ୍ରକାଶାଧର.

အေဂျင်္ဂာ ဆဲ၊ ပြန်လည်ပေါ်ရေး တွေ့ကြုံနှင့် စာမျက်နှာများ  
ပြန်လည်ပေါ်ရေး တွေ့ကြုံနှင့် အေဂျင်္ဂာများ

მეტერშვილისამობისა და უშივილობის მიზნის ჩრდილოეთი გეოგრაფიული კონტინენტისა, რიცხვების მიზნების კონკრეტული განაწილებით მთავრდება. ამას ჩივალუბის კონკრეტულ სტატუსი მარტივი იყო სუვერენიტეტის მიზნების შესრულება, რაც მეტერშვილის უშივილობის მიზნისადამ ასეთ სტატუსი გამოიყენებოდა მარტივი სტატუსი. ასე დაავალ კონტინენტის მიზნის სტატუსი, რადგან სამარტინო უნივერსიტეტის მიზნის დასრულებით მიზნის დასრულება.

ଶ୍ରୀନାଥ ମହାପାତ୍ର ଗୁଣିଲୁଙ୍କା  
ଶ୍ରୀନାଥ ମହାପାତ୍ର ଗୁଣିଲୁଙ୍କା  
ଶ୍ରୀନାଥ ମହାପାତ୍ର ଗୁଣିଲୁଙ୍କା  
ଶ୍ରୀନାଥ ମହାପାତ୍ର ଗୁଣିଲୁଙ୍କା

— არა წაკლებ სამისა.

23



ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦ  
ସାଧାରଣୀଯମ  
ସାରାମନ୍ଦ  
ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦିରବାବା  
ଅମ୍ବଲନ୍ଦାଙ୍ଗ  
ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦାଙ୍ଗ,  
ସାର ପାତ୍ରମନ୍ଦିର  
ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦାଙ୍ଗ  
ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦ  
ଅମ୍ବଲନ୍ଦାଙ୍ଗ  
ଶାର୍ତ୍ତମନ୍ଦିର



ଶ୍ରୀପାଣି  
ଶ୍ରୀପାଣି  
ଶ୍ରୀପାଣି  
ଶ୍ରୀପାଣି  
ଶ୍ରୀପାଣି



6182/29

